

The person shall register for and sit the examination at the session determined by the Order.

§4. Failure

11. A person who fails the professional examination shall be entitled to take it again twice.

A person shall fail the professional examination if she does not sit the examination for which she must register pursuant to section 8 and the second paragraphs of sections 9 and 10.

12. The Board of Directors shall cancel the failure of an examination and decide that participation in the examination will not be considered pursuant to section 11 if the person demonstrates that her physical or mental state at the time of the examination was such that she could not sit the examination.

13. Registration under false pretences, fraud, plagiarism, participation in fraud or plagiarism, or attempted fraud or plagiarism shall result in the failure of the examination, pursuant to the decision of the Board of Directors.

§5. Conditions for registration

14. To register for the professional examination, a person shall complete an application on the form provided for that purpose by the Order, and shall send the Order the form at least 45 days before the date set for the examination, along with the fees set by the Board of Directors pursuant to paragraph 8 of section 86.0.1 of the Professional Code.

The person shall enclose two identical, recent photographs no more than one year old, of passport size (5 cm x 7 cm), which the person shall certify under her signature as being of her.

§6. Review

15. Any person having failed the professional examination may request a review before the committee formed by the Board of Directors for that purpose pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Professional Code, for the purpose of verifying the result obtained. Such request shall be made in writing within 30 days following the date of receipt of the result of the examination and shall include the fee prescribed by the Board of Directors pursuant to paragraph 8 of section 86.0.1.

The Order shall inform the person of the decision as soon as possible.

DIVISION III FINAL PROVISIONS

16. This Regulation replaces the Regulation respecting the terms and conditions for the issue of permits by the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec approved by Order in Council 848-97 of June 25, 1997.

17. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9264

M.O., 2009

Order number 2009-12 of the Minister for Transport dated 13 May 2009

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2)

Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport

THE MINISTER FOR TRANSPORT,

CONSIDERING section 47 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), which provides that the Minister of Transport may, by regulation, allow certain types of off-highway vehicles to be operated on all or part of a public highway maintained by the Minister, on the conditions and for the period of time the Minister indicates;

CONSIDERING Order in Council 1162-2008 dated 18 December 2008 concerning the Minister for Transport, which authorizes the latter to perform the duties of the Minister of Transport relating to the application of the Act respecting off-highway vehicles;

CONSIDERING that the Club de VTT Nord Lanaudière filed an application on 5 July 2005 so that the Minister of Transport authorizes the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131;

CONSIDERING that Municipalité de Saint-Michel-des-Saints passed a resolution on 18 July 2005 whereby it supports the application of the Club de VTT Nord Lanaudière, in keeping with the regulatory process of the municipality to relocate the operation of such vehicles on certain municipal roads;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 4 February 2009 with a notice that it could be made by the Minister for Transport on the expiry of 45 days following that publication and that any interested person could submit comments before the expiry of the 45-day period;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport without amendment;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport, attached to this Minister's Order, is hereby made.

NORMAN MACMILLAN,
Minister for Transport

Regulation to authorize the operation of motorized all-terrain vehicles on a portion of route 131 under the management of the Minister of Transport

An Act respecting off-highway vehicles
(R.S.Q., c. V-1.2, s. 47)

1. The operation of motorized all-terrain vehicles, referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 of the Act respecting off-highway vehicles (R.S.Q., c. V-1.2), is authorized on a portion of route 131 (00131-02-151), situated in the territory of Municipalité de Saint-Michel-des-Saints (62085) and for a length of 1,242 metres, from chaining 7 + 107 to chaining 8 + 349.

2. The operation of motorized all-terrain vehicles on the portion of route described in section 1 is authorized between 6:00 a.m. and 10:00 p.m.

3. The driver of a motorized all-terrain vehicle must comply with the traffic rules that apply on that portion of route under the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2).

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and ceases to have effect on the fifteenth day following the day of the fifth anniversary of that publication.

9265